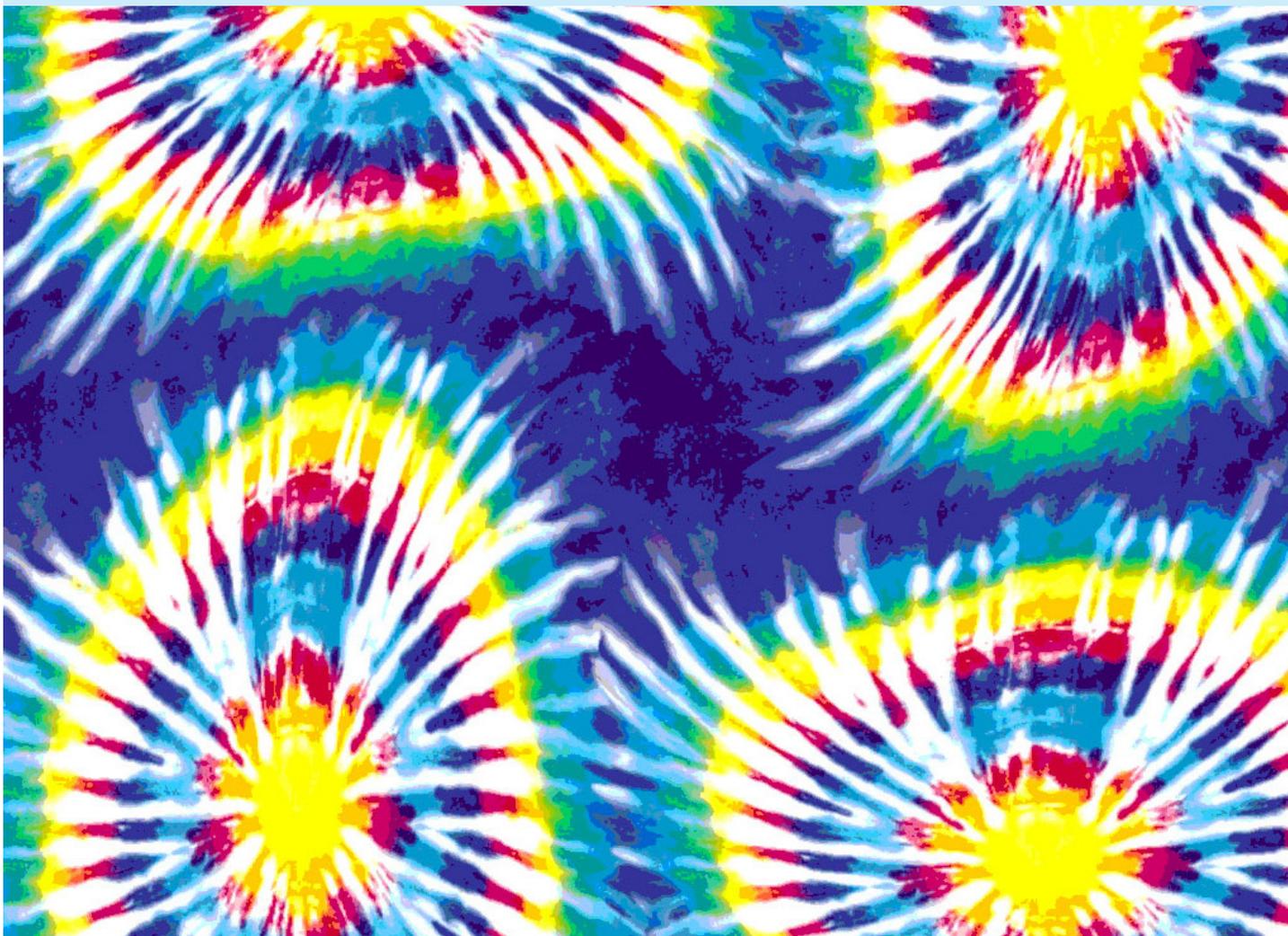




Programas de Aprendizaje de Verano de RCSD 2017





## ¿Por qué Deben Inscribirse los Estudiantes para Aprendizaje de Verano?

- A. Investigaciones prueban que les ayuda a mejorar en el año escolar.
- B. Rochester ha sido reconocida por tener programas de verano de alta calidad.
- C. La escuela es cómoda y segura para los estudiantes.
- D. Todas las de arriba. — ¡Y muchas más razones!



## ***El Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester ha cambiado la definición de “escuela de verano”***

Asistir a la clase en julio y agosto ya no significa estar atrapado en una sala caliente por no aprobar clases o se retrasó durante el año escolar. Ofrecemos instrucción para los estudiantes que necesitan ponerse al día en inglés y matemáticas, pero el aprendizaje de verano de hoy es más que eso. Los estudiantes pueden descubrir su herencia cultural, tomar cursos en campus universitarios, explorar intereses en arte, música o ciencia y ejercitar sus cuerpos junto con sus mentes. Nuestros programas no son sólo para estudiantes que se atrasan académicamente, sino para aquellos que quieren tener una ventaja en el próximo año escolar. La pérdida de aprendizaje durante el verano es un problema real. Más de un siglo de investigación

educativa ha demostrado que, durante las vacaciones de verano, los estudiantes pierden parte de las ganancias académicas que obtuvieron durante el año escolar. La pérdida es especialmente grave para los niños cuyas familias no pueden pagar libros, campamentos de verano y otras actividades. Los niños de bajos ingresos pierden cerca de dos meses de logro en matemáticas durante el verano y pierden más de dos meses de capacidad de lectura. Los programas de aprendizaje de verano pueden terminar con la pérdida de aprendizaje. El Distrito hará todo lo posible para ubicar a todos los estudiantes que quieran aprender en el verano en un programa que satisfaga sus necesidades.

# Lo que Deben Saber los Padres



- **El aprendizaje de verano no tiene costo para las familias.**
- **Se provee transporte**, al igual que el servicio regular de autobús amarillo para estudiantes de K-8, RTS pasa para los grados 9-12. Los horarios de transporte serán enviados por correo a los hogares a mediados de junio.
- **Se enviarán cartas de bienvenida para confirmar la inscripción.**
- **Desayuno y almuerzo gratis** en la mayoría de los lugares.
- **La mayoría de los sitios tienen aire acondicionado.**
- **Clases enseñadas por maestros certificados** y en algunos programas los estudiantes estarán con los maestros de su propia escuela.
- **La mayoría de los programas de verano comienzan la semana del 5 de Julio, y muchos programas duran 5 semanas.**

## Grados Actuales K-5

El formulario de solicitud está disponible para los estudiantes elegibles en su escuela de origen. Las familias recibirán dos cartas. La primera será del Centro de Aprendizaje de Verano del programa en el que está inscrito su hijo en cuanto a los detalles del programa, tales como la ubicación, horarios de inicio y final, comidas, actividades de aprendizaje y enriquecimiento, etc. La segunda será del Departamento de Transporte con el horario de recogido y llegada para su hijo.

## Grados Actuales 6-8

Los estudiantes son seleccionados para programas de enriquecimiento para grados intermedios. Los directores y consejeros de la escuela recomendarán el Programa de Aprendizaje de Verano apropiado basado en necesidades académicas, así como en los propósitos de enriquecimiento para los estudiantes. Las solicitudes están disponibles en el sitio web del Distrito y en la escuela actual del estudiante. El transporte es el autobús amarillo.

## Grados Actuales 9-12

El registro de este programa tendrá lugar la última semana de junio y ocurrirá en la escuela de su hijo. Los estudiantes deben ser residentes de la ciudad para asistir. Se proveerá más Información detallada al registrarse. Se les proveerá pases de autobús de RTS a todos los estudiantes (RCSD, privado, parroquial, y carta).

## Socios Actuales de la comunidad

RCSD está se complace de asociarse con organizaciones comunitarias para ofrecer una diversa variedad de experiencias de aprendizaje de verano. El reclutamiento de estudiantes es coordinado por la organización asociada. Si su hijo asistirá a un programa de socios de la comunidad, por favor, siga el proceso de registro de esta organización.

# PROGRAMAS ELEMENTALES DE APRENDIZAJE DE VERANO

Fecha límite de inscripción: martes, 30 de mayo de 2017

## Freedom School

Lugar: Escuela 19  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4  
8:00 am-2:00 pm  
Grados K-7

Freedom Escuela es un programa de alfabetización culturalmente sensible para estudiantes en los grados K-7. Un Currículo Integrado de Lectura, que está alineado con los Estándares Básicos Comunes de Aprendizaje, se utiliza dentro de un bloque de lectura de 2.5 horas. Los estudiantes participan en actividades de enriquecimiento en la tarde, que ayudan a mantener la salud y el bienestar y fomentan la creatividad. La aplicación está disponible en el sitio web de distrito.

## MLK Boys Academy Summer Prep

Lugar: SUNY Brockport  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4  
8:30 am-2:30 pm  
Grados 3-7

Sólo para  
estudiantes  
de la  
Escuela 9

Este programa se enfocará en los estudiantes de la Academia de Varones con un enfoque en matemáticas y habilidades de ELA para prepararlos para el próximo año escolar. Los estudiantes también aprenderán estrategias para tomar buenas decisiones para hacer frente a sus necesidades socio-emocionales.

## Summer Language Academy

Lugar: Franklin Campus en la Escuela 22  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 11  
7:45 am-12:45 pm

Este es un nuevo programa en nuestras ofertas. Enriquecimiento de verano para ELL.

## Nazareth Summer Reading Clinic

Lugar: Fuera de la escuela  
Lun-Vie, Julio 5 -Agosto 4  
8:30 am-12:00 pm  
Grados 1-3

Sólo para  
estudiantes  
de la  
Escuela 9

El propósito de este programa es asegurar que los estudiantes estén leyendo para el tercer grado enfocándose en estudiantes de K-2 que tienen dificultades con el desarrollo de la alfabetización. Los instructores proveerán instrucción de alfabetización diferenciada basada en las necesidades de los estudiantes y desarrollarán estrategias de alfabetización temprana. Los estudiantes también participarán en lectura y escritura independientes.

## Summer Pre-K Ramp-Up

Lugar: Escuela 25  
Lun-Vie, Agosto 14 -Septiembre 1  
8:00 am-12:00 pm  
Grados: Pre-K

Sólo para  
estudiantes de  
las Escuelas  
25 & 33

Lugar: Escuela 33  
Lun-Vie, Agosto 14 -Septiembre 1  
8:30 am-12:30 pm  
Grados: Pre-K

Este programa ayudará con la transición al Pre-K, introduciendo a los estudiantes y las familias en el ambiente escolar en un esfuerzo para orientarlos a un programa de instrucción de un día completo. El enfoque incluirá la alfabetización y desarrollo de habilidades lingüísticas en ELA y matemáticas, desarrollo de habilidades sociales y desarrollo de habilidades motoras finas y gruesas.



## Rochester Summer Arts Program

Lugar: Escuela 12  
Dates: Julio 5-Agosto 4  
9:00 am-3:00 pm  
Grados K-5

Lugar: Escuela 28  
Julio 5-Agosto 4  
7:30 am-1:30 pm  
Grados K-5

Los objetivos del programa de Artes de Verano de Rochester son prevenir la pérdida de aprendizaje durante el verano, ayudar a los estudiantes a obtener ganancias académicas y desarrollar habilidades socio-emocionales durante los meses de verano, para estar listos al comenzar el próximo grado en el otoño. El programa proporcionará proyectos prácticos basados en arte centrados en ELA y matemáticas. Los estudiantes participarán en lecciones de alfabetización y matemáticas, oportunidades de enriquecimiento, y currículo social y emocional y apoyo, junto con un desayuno saludable, almuerzo y juegos al aire libre. Las escuelas han enviado solicitudes a casa para estudiantes elegibles.

## PROGRAMAS DE APRENDIZAJE DE VERANO DE ESCUELA INTERMEDIA

Los estudiantes son seleccionados para el Programa de Enriquecimiento de Grados Intermedios basado en la asistencia, GPA y ELA de NYS y calificaciones de matemáticas. Las aplicaciones para grados intermedios están disponibles con todos los consejeros escolares.

### Freedom School

Lugar: Escuela 19  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4  
7:45 am-2:00 pm  
Grados K-7

Freedom School es un programa de alfabetización culturalmente sensible para estudiantes en los grados K-7. Un Currículo Integrado de Lectura, que está alineado con los Estándares Básicos Comunes de Aprendizaje, se uti-

liza dentro de un bloque de lectura de 2.5 horas. Los estudiantes participan en actividades de enriquecimiento en la tarde, que ayudan a mantener la salud y el bienestar y fomentan la creatividad. La aplicación está disponible en el sitio web de distrito.

### Middle Grades Enrichment Program

Lugar: 175 Martin Street  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4

8:30 a.m.-1:30 pm  
Grados 6-8

El programa de Middle Grades es una experiencia de aprendizaje interesante y efectiva alineada con los Estándares Básicos Comunes de Aprendizaje. Desarrolla habilidades y estrategias de lectura y escritura flexibles que ayudan a los estudiantes a enfrentar los desafíos de aprendizaje en todas las áreas de contenido, con un enriquecimiento en las artes y la aptitud física.

## PROGRAMAS ESPECIALIZADOS

Los programas especializados están limitados a una población específica de estudiantes, tales como niños con un IEP /PEI de 12 meses o que no hablan inglés /estudiantes que necesitan ayuda adicional antes del comienzo del año escolar.

### Camp Good Days and Special Times

Lugar: Fuera de la escuela  
Mon-Thurs, Agosto 14-17  
Campamento de estadía  
Grados 6-7

Camp Good Days y Special Times dirigirán un campamento de estudiantes de liderazgo para aproximadamente 80 estudiantes.

### Extended School Year

Lugar: Escuela 5  
Lun-Vie, Julio 10-Agosto 18  
8:15 am-2:15 pm  
Grados 1-12

Este programa preventivo de aprendizaje durante el verano para estudiantes con discapacidades proporcionando programas y servicios de educación especial para el año escolar extendido (ESY) a los estudiantes que tienen Programas Educativos Individualizados (PEI/IEPs) de 12 meses

según lo requerido por la regulación del NYSED. Esta población se compone de estudiantes con necesidades cognitivas, sociales y /o emocionales significativas. Otros estudiantes con discapacidades, que no tienen un IEP de 12 meses, son bienvenidos para asistir a otros programas de aprendizaje de verano.

### NYSAA Work-Based Learning

Lugar: Escuela 5  
Lun-Vie, Julio 10-Agosto 18  
8:15 am-2:15 pm  
Grados 9-12

Educación  
Profesional y  
Técnica

Este programa permite a NYSAA- motivar a los estudiantes para que participen en oportunidades de aprendizaje basado en el trabajo de verano.

### Yes We Can

Lugar: Escuela 5  
Lun-Vie, Julio 10-Agosto 18  
8:15 am-2:15 pm  
Grados 9-12

Educación  
Profesional y  
Técnica

Este programa ofrecerá una variedad de oportunidades innovadoras a los estudiantes con una amplia gama de discapacidades, lo que mejorará su exploración educativa y profesional y la transición. Los estudiantes crearán y se comprometerán en un empleo sostenible mientras se dirigen a una necesidad vital de la agricultura urbana. Además, los estudiantes explorarán otras ocupaciones que complementen sus intereses, y habilidades. Los estudiantes también participarán en proyectos de servicio comunitario relacionados que serán capturados en un inspirador documental "Yes We Can".

### Youth & Justice Programs

Lugar: Fuera de la escuela  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 17  
7:45 am-2:25 pm  
Grados 9-12

Este programa de verano en la cárcel del condado de Monroe apoyará a los jóvenes encarcelados.

# PROGRAMAS DE APRENDIZAJE DE VERANO DE LA ESCUELA SUPERIOR

Los estudiantes privados, parroquiales y de las escuelas charter se registrarán el 29 de junio de 10 am-4 pm en el Campus Franklin en el auditorio. Los estudiantes deben traer una identificación y prueba de residencia.

## Commencement

Grados 11-12: Julio 5-Agosto 17

Lugar: Franklin Campus

7:30 am-2:30 pm

Grados 9-10: Julio 5-Agosto 17

Lugar: School of the Arts

7:30-11:30 am

o (estudiantes seleccionan comienzo temprano o tarde)

Grados 9-10: Julio 5-Agosto 17

Lugar: World of Inquiry Escuela 58

9:00 am-1:00 pm

Los estudiantes aprenderán de maestros de primera categoría que ofrecen experiencias de aprendizaje interesantes y efectivas basadas en la comprensión de las necesidades individuales. Los estudiantes lograrán un crecimiento significativo y mejorarán su desempeño en los exámenes Regentes en general. Se espera que un número de estudiantes puedan graduarse y el programa permita la recuperación de crédito para otros estudiantes.

## Early College

Lugar: 30 Hart Street

Lun-Vie, Julio 5-Agosto 17

8:15-11:30 am

Grados 9-12

Sólo para estudiantes de RECIHS

La Escuela Superior Internacional Temprana de la Universidad de Rochester tiene una filosofía de 12 meses de instrucción que usa verano como adelanto a fin de tomar cursos en Monroe Community College.

## Edison Bridge Program

Lugar: Franklin Campus

Lun-Vie, Julio 31-Agosto 11

7:30 am-11:30 pm

Grade 8 go 9

Sólo para estudiantes de 9° grado entrantes a

El programa de enlace de verano servirá los estudiantes entrantes al 9no grado que son nuevos en Edison.

## James Monroe High School Summer Learning

Lugar: 30 Hart Street

Lun-Vie, Julio 5-Agosto 17

8:15 am-1:15 pm

Grados 9-12

Este programa servirá estudiantes de la Escuela Superior Monroe que son candidatos para la graduación y los estudiantes bilingües que necesitan clases de crédito para la escuela de verano y clases de recuperación de crédito.

## Wilson IB

Lugar: School of the Arts

Lun-Vie, Julio 31-Agosto 11

7:30-11:30

Grados 8 a 9

El Programa de Puente "Wilson Way" para los estudiantes entrantes al noveno grado está diseñado para ayudar a los estudiantes a hacer una transición de la escuela intermedia a la escuela superior, tanto académica como socialmente. Este programa ofrece cursos exclusivos para Wilson, incluyendo requisitos de IB y cursos basados en habilidades para asegurar que los estudiantes tengan éxito en el curso IB y Regentes.

## P-TECH Summer Bridge

Location: Franklin Campus

Mon-Fri, July 31-August 11

7:30 am-11:30 pm

Grade 8 go 9

Sólo para estudiantes de P-TECH entrantes al 9no grado

El programa se centrará alrededor de un ambiente de aprendizaje basado en proyectos donde los estudiantes desarrollarán habilidades a través de tareas prácticas STEM en la programación de una placa de circuito de Arduino. También desarrollarán habilidades de ELA y matemáticas. Este programa de enlace de verano es crítico para tener éxito en el curso intenso que P-TECH exige.

## Rochester International Academy

Lugar: Jefferson Campus

Agosto 1-17

7:30-12:30

Este programa está diseñado para estudiantes nuevos en los Estados Unidos. Los estudiantes participan en el plan de estudios diseñado para los refugiados recién llegados. Este programa ofrece desarrollo del lenguaje junto con enriquecimiento, arte y natación.



# PROGRAMAS DE SOCIOS COMUNITARIOS

La mayoría de los Programas de Socios de la Comunidad apoyan a una escuela específica o seleccionan estudiantes basados en un área de enfoque particular. Muchos de estos programas sirven al mismo grupo de estudiantes de verano a verano cuando los niños pasan del kindergarten a la escuela primaria. El reclutamiento de estudiantes para estos programas se coordina por la organización asociada.

## EnCompass RCSD Summer Elementary Program

Lugar: Escuela 33  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4  
7:30 am-1:30 pm  
Grados K-5

Sólo para  
estudiantes  
de las  
Escuelas #33  
& #39

El programa de aprendizaje de verano elemental de EnCompass combina el aprendizaje basado en la indagación y la tutoría específica con experiencias agregadas de aprendizaje social y emocional. Hay oportunidades diarias para la actividad física y la alimentación saludable, junto con ELA y tutoría de matemáticas.

## EnCompass Reinvesting in Youth

Lugar: Escuela 12  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4  
9:00 am-3:00 pm  
Grados 5-10

Sólo para  
estudiantes  
RIY-E2

Este programa provee un plan de estudios basado en proyectos para promover el aprendizaje cohesivo y fomentar las competencias socio-emocionales, el desarrollo académico y las habilidades de aprendizaje del siglo XXI.

## Future Business Leaders and Entrepreneurs

Lugar: Fuera de la escuela  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 11  
8:30 am-12:30 pm  
Grados 9-12

Inscripción  
Cerrada

Los estudiantes en este programa desarrollarán habilidades empresariales, habilidades de resolución de problemas y de liderazgo a través de un aprendizaje auténtico y "del mundo real".

## Horizons at MCC

Lugar: Monroe Community College  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 11  
8:30 am-3:00 pm  
Grados K-6

Inscripción  
Cerrada

El Programa Horizontes en MCC es un programa de enriquecimiento de verano de seis semanas, de día completo, enfocado en alfabetización y matemáticas que utiliza el modelo de enseñanza experimental. Se les requiere a todos los participantes del programa aprender a nadar y participar en otras actividades relacionadas con el bienestar y las artes.

## Horizons at Harley

Lugar: Escuela Harley  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 11  
8:30 am-3:00 pm  
Grados K-8

Inscripción  
Cerrada

El Programa Horizontes de Harley es un programa de enriquecimiento de verano de seis semanas, de un día entero, enfocado en alfabetización y matemáticas que utiliza el modelo de enseñanza experimental. Se les requiere a todos los participantes del programa aprender a nadar y participar en otras actividades relacionadas con el bienestar y las artes.

## Horizons at Warner/U of R

Lugar: Universidad de Rochester  
Lun-Vie, Julio 10-Agosto 16  
9:15 am-4:00 pm  
Grados K-8

Inscripción  
Cerrada

Horizons at Warner es un programa de enriquecimiento de verano que involucra a los estudiantes en experiencias de aprendizaje significativas y auténticas en un ambiente de escuela no tradicional. Cada mañana se imparte instrucción de alta calidad para la lectura y las matemáticas, y pequeños grupos realizan investigaciones temáticas por la tarde. El viernes consiste en una excursión y talleres seleccionados por estudiantes de temas tales como robótica, química, física, programación de computadoras, jardinería, astrofísica, publicación de libros y fotografía.

## Power Scholars Academy

Lugar: Escuela 33  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 4  
8:00 am-4:00 pm  
Grados K-2

Inscripción  
Cerrada

El objetivo de este programa es aumentar el éxito académico de los estudiantes y aumentar autoconfianza, al tiempo que envuelve las familias en el proceso educativo. Este programa está diseñado para abordar la pérdida de aprendizaje de verano y mejorar el desarrollo general de la juventud, el rendimiento académico y las tasas de graduación.

# PROGRAMAS DE SOCIOS COMUNITARIOS

Si su hijo asistirá a un programa de socios de la comunidad, por favor, siga el proceso de registro de la organización.

## Rochester Young Scholars Academy at Geneseo

Lugar: SUNY Geneseo  
Lun-Vie, Julio 10-22  
Residential Camp  
Grados 5-10

Inscripción  
Cerrada

La Academia de Jóvenes de Rochester en Geneseo es un campamento STEM de verano para estudiantes de 6° a 11° grado. La Academia ofrece a los participantes un programa intensivo de dos semanas de duración. El tema de la academia de este año es la excavación arqueológica.

## Summer Construction Camps

Lugar: Fuera de la escuela  
Lun-Vie, Julio 10-Agosto 18  
12:00-4:00 pm  
Grados 9-12

Educación  
Profesional  
y Técnica

Los estudiantes participarán en actividades de construcción en conjunto con los programas ofrecidos en el Centro de Recreación de la calle Carter.

## Summer LEAP at Allendale Columbia

Lugar: Allendale Columbia  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 11  
8:30 am-3:00 pm  
Grados K-3

Inscripción  
Cerrada

Allendale Columbia Summer LEAP es un programa educativo de seis semanas para estudiantes en los grados K-3 que se enfocará en las áreas de matemáticas y alfabetización en un programa creativo e innovador. El LEAP de verano se alinea con la misión del distrito, mientras que crea un ambiente acogedor para los estudiantes, miembros de la familia y socios de la comunidad.

## SummerLEAP at Brockport

Lugar: SUNY Brockport  
Lun-Vie, Julio 5-Agosto 11  
8:30 am-2:30 pm  
Grados K-3

Inscripción  
Cerrada

SummerLEAP en Brockport es un programa de enriquecimiento de verano de seis semanas, de un día completo, centrado en la alfabetización y las matemáticas que utiliza el modelo de enseñanza experimental. Se les requiere a todos los participantes del programa aprender a nadar y participar en otras actividades relacionadas con el bienestar y las artes.

# Calendario de Exámenes Regentes de Agosto 2017

*Los estudiantes deben verificar en sus escuelas los horarios exactos para reportarse a sus exámenes del estado.*

<b>Miércoles 16 de agosto</b>	<b>Jueves 17 de agosto</b>
<b>A.M.</b>	
Algebra I RE in English Language Arts Physical Setting/Chemistry RCT in Writing	RE in US History & Government Physical Setting/Earth Science RCT in Global Studies RCT in Mathematics
<b>P.M.</b>	
RE in Global History & Geography Algebra II RCT in Science RCT in US History & Government	Geometry Living Environment RCT in Reading

## Horas Límites de Entrada para los Exámenes

Exámenes por la Mañana – 9:15 a.m.

Exámenes por la Tarde – 1:15 p.m.



## **Cuando termina la escuela, las comidas de verano comienzan!**

Este verano, los jóvenes de 18 años y menores pueden obtener desayuno, almuerzo o merienda GRATUITOS, y permanecer activos en los centros de recreación del vecindario, en las escuelas de verano y en otros sitios comunitarios.

Para obtener más información, marque:

**2-1-1**

**[www.SummerMealsRoc.org](http://www.SummerMealsRoc.org)**



**Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester**  
131 West Broad Street • Rochester, NY 14614  
[www.rcsdk12.org](http://www.rcsdk12.org)

**Junta de Educación**

Van Henri White, President  
Cynthia Elliott, Vice President  
Mary Adams  
José Cruz  
Malik Evans  
Liz Hallmark  
Willa Powell

**Representante de Estudiantes**

Jaquez Cochran

**Superintendente de Escuelas**

Barbara Deane-Williams

**AVISO CONTRA DE LA DISCRIMINACIÓN**

El Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester no discrimina en base a la raza, color, religión, credo, etnicidad, origen nacional, ciudadanía, edad, estado marital, estado sentimental, discapacidad, predisposiciones genéticas, orientación sexual, género (sexo), estado militar, estado de veterano, estado de víctima de violencia doméstica o afiliación política, y adicionalmente no discrimina a los estudiantes en base al peso, identidad sexual, expresión de género y práctica religiosa o cualquier otra prohibida por el Estado de Nueva York y/o leyes federales de no discriminación en el empleo o en sus programas y actividades. El distrito provee acceso igualitario a organizaciones comunitarias y de jóvenes. Si hay alguna pregunta en relación a las políticas de no discriminación hágalas a:

Chief, Human Capital Initiatives, Civil Rights Compliance Officer  
131 West Broad Street  
Rochester, New York 14614  
(585) 262-8689

Correo electrónico: [CivilRightsCompliance@rcsdk12.org](mailto:CivilRightsCompliance@rcsdk12.org)